

Zeitschrift: Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole
Herausgeber: Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture
Band: 28 (1966)
Heft: 4

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Per L 137

11. MRZ. 1966

Foire suisse de la machine agricole,
Lausanne (du 21 au 26 avril 1966)

28^e année

4 - 1966

Supplément: Le Courrier de l'IMA

LE TRACTEUR

et la machine agricole

PÉRIODIQUE MENSUEL DE L'ASS. SUISSE DE PROPRIÉTAIRES DE TRACTEURS



Texte explicatif à la page 128



31

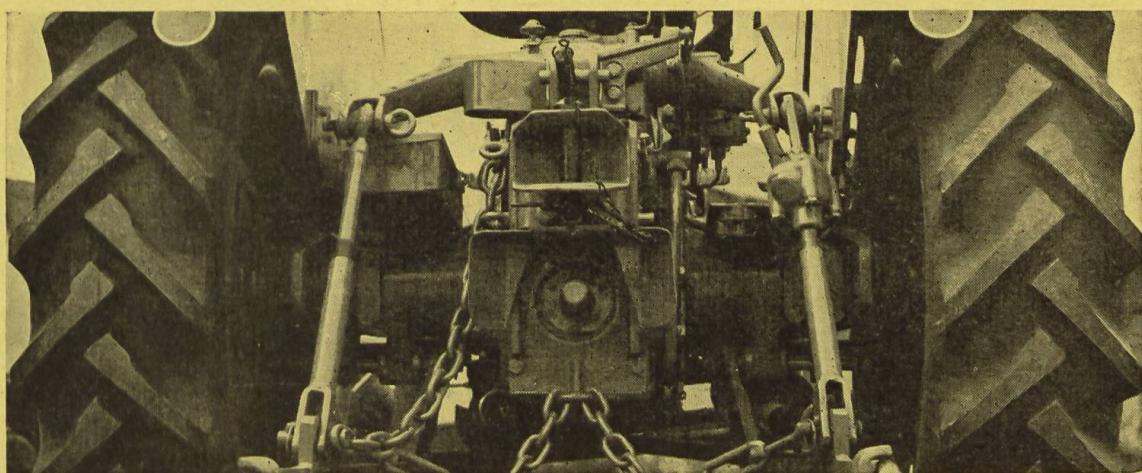
AGRAR

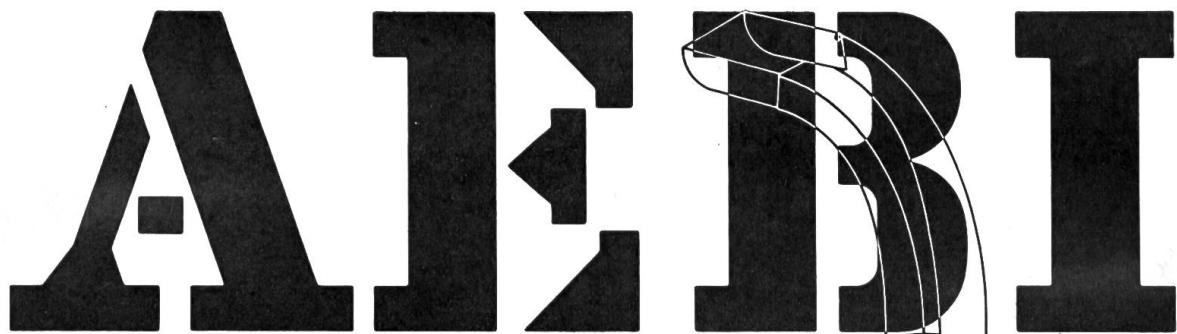
**pour
tous terrains**

Là où l'on travaille dur, l'homme a besoin de chaussures robustes et le tracteur de pneus «Agrar» VEITH. Naturellement aussi pour toutes les machines agricoles.

Pneu Veith SA, Payerne

VEITH





Le Combi-souffleur AEBI s'impose

Aimeriez-vous posséder un souffleur capable de propulser n'importe quel fourrage: long ou haché, vert, préfané ou sec, feuilles de betteraves, épis de maïs, pulpes de betteraves? Le nouveau Combi-souffleur AEBI réunit en lui toutes ces possibilités.

Désirez-vous décharger directement dans le souffleur: du fourrage court depuis la remorque autochargeuse, du fourrage haché et des pulpes de betteraves? Ce désir se voit réalisé par le Combi-souffleur AEBI équipé de sa longue trémie pivotante.

Ensilez-vous des fourrages longs? Le Combi-souffleur

partout où l'on utilise la remorque autochargeuse ou une ramasseuse-hacheuse-chageuse, une installation de séchage en grange ou des silos-tours.

AEBI lacère le fourrage, il lacère aussi le maïs en épis, il ne se contente pas de dépecer ces derniers.

N'y a-t-il presque pas de place dans votre grange pour un souffleur?

Le Combi-souffleur AEBI avec bouche d'aspiration n'en demande que très peu. Avec une conduite verticale, il est facilement déplaçable le long du tas de foin.

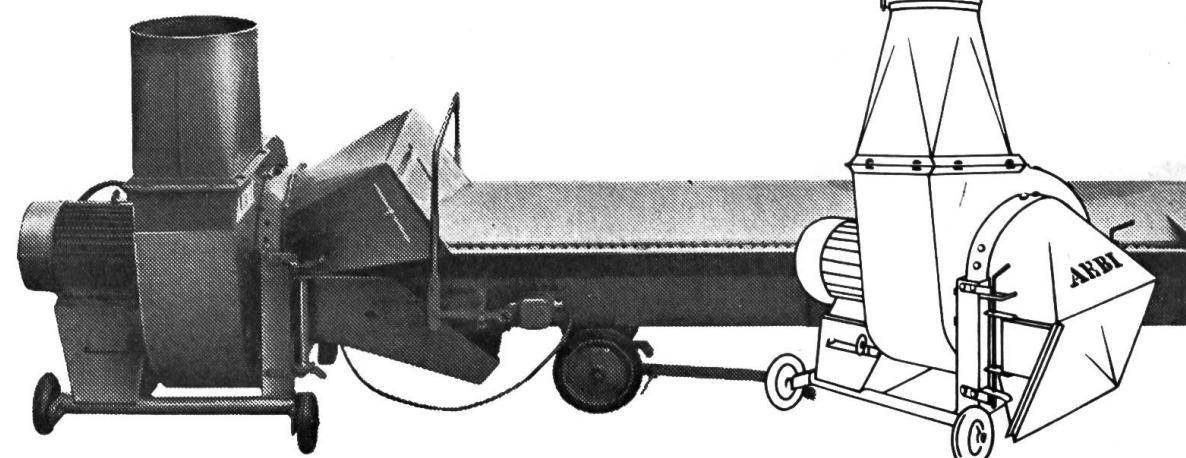
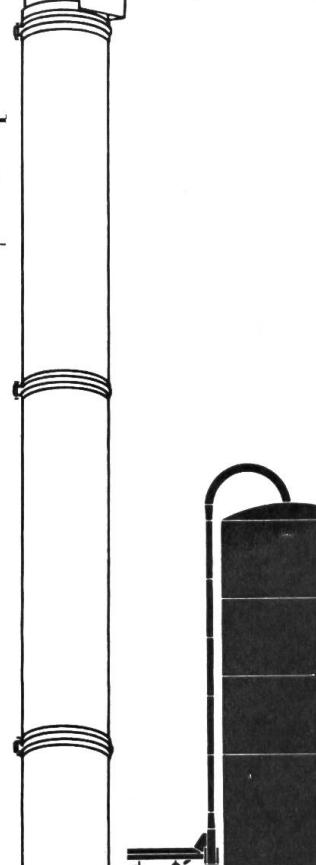
Et les frais de montage?

Ils sont insignifiants. Le Combi-souffleur ne nécessite pas d'installation souterraine, donc pas de frais pour la construction d'une fosse.

Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus, prix courant et liste de références concernant le Combi-souffleur.

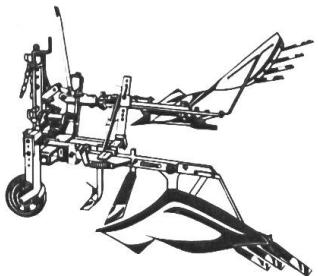
Adresse:

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte, affranchie de 5 cts à Aebi & Co SA, fabrique de machines, 3400 Burgdorf, tél. 034/2 33 01

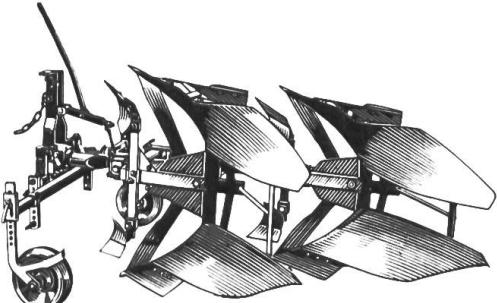


90 ANNÉES

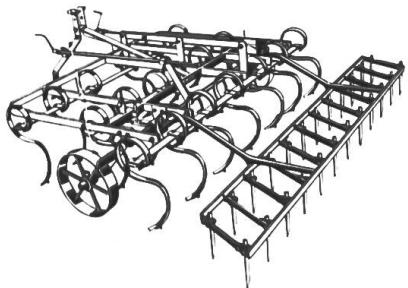
ALTHAUS



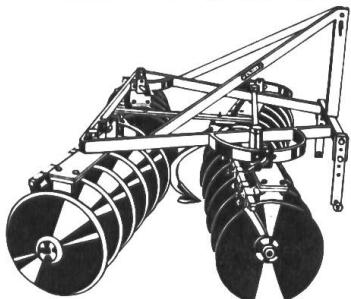
«Favorit», charrues quart-de-tour



«Duplex», charrues bisocs

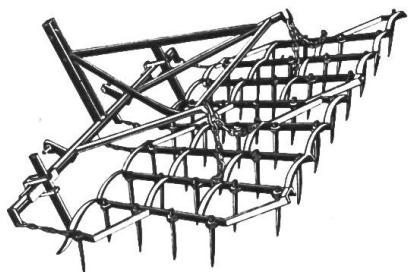


«Vibro», cultivateurs

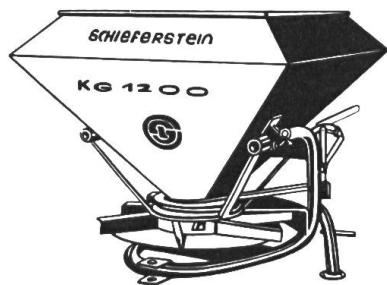


Hereses à disques

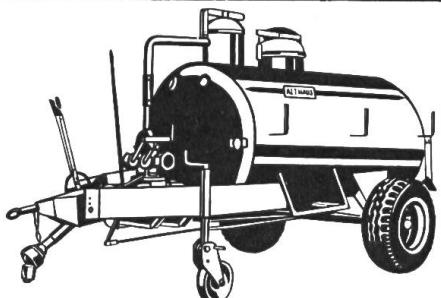
Fabrique de charrues
3423 ERSIGEN
Téléphone 034 32162/63



Hereses à dents



Epandeurs d'engrais



Citernes à pression

Agence Payerne: J. L. Piguet
29, rue de la Vignette
1530 Payerne
Tél. 037 / 615 00

ALTHAUS+CO



L'avantage inappréciable de l'expérience

subsiste dans chaque tracteur Hürlimann

grâce à sa construction supérieure et à la qualité de son matériel.

- En 1929, première en Suisse, la maison Hürlimann a commencé la fabrication de tracteurs agricoles
- Elle fut aussi la première à créer depuis 1939 des tracteurs agricoles équipés de moteurs Diesel suisses, et elle a continué depuis à construire ses tracteurs avec des moteurs Diesel de sa propre fabrication.
- 15000 tracteurs Hürlimann témoignent par leur travail quotidien des avantages de leur construction unique, de leur robustesse extraordinaire et de l'économie incroyable en carburants.

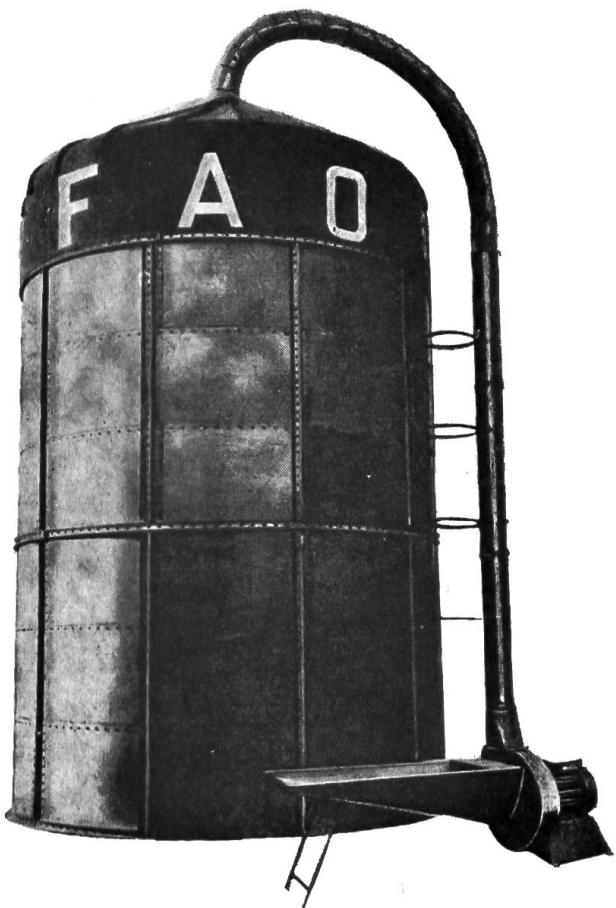
Nombreux sont les agriculteurs suisses qui possèdent également cet avantage inappréciable de leurs longues expériences. Ils savent, combien il est important de pouvoir trouver en tout temps les pièces de rechange dont ils peuvent avoir besoin pour leurs tracteurs. Ceux dont l'expérience remonte à une vingtaine d'années en arrière, se rappellent encore, combien de tracteurs ont dû être mis hors service pendant les années de guerre de 1939-1945, parce que les usines étrangères ne pouvaient plus fournir les pièces de rechange, alors que la fabrique suisse de tracteurs a toujours pu livrer toutes les pièces qui lui furent demandées pour les moteurs et les tracteurs de sa marque.

Le peuple suisse dépense actuellement plus d'un milliard de francs pour la sécurité du pays, d'où on doit en conclure que nous vivons toujours encore dans une période très peu sûre. L'achat d'un tracteur suisse est en conséquence d'une importance essentielle pour tous ceux qui sont prévoyants et qui, dans le cas d'une nouvelle fermeture de nos frontières, veulent contribuer avec leurs tracteurs à l'alimentation de notre population suisse.

Ce sont les raisons qui amènent l'agriculteur suisse à porter entièrement sa confiance vers le tracteur indigène, car il se fie également à l'inappréciable avantage de son expérience qui le conduit vers l'achat de son tracteur suisse **Hürlimann**

Hürlimann

SILO A FOURRAGE



métallique, très résistant, entièrement galvanisé.

Une solution nouvelle de construction assurant une parfaite étanchéité.

Utilisation: 2 solutions, soit désilage par le haut à main ou désilage par le bas automatique avec vis d'alimentation.

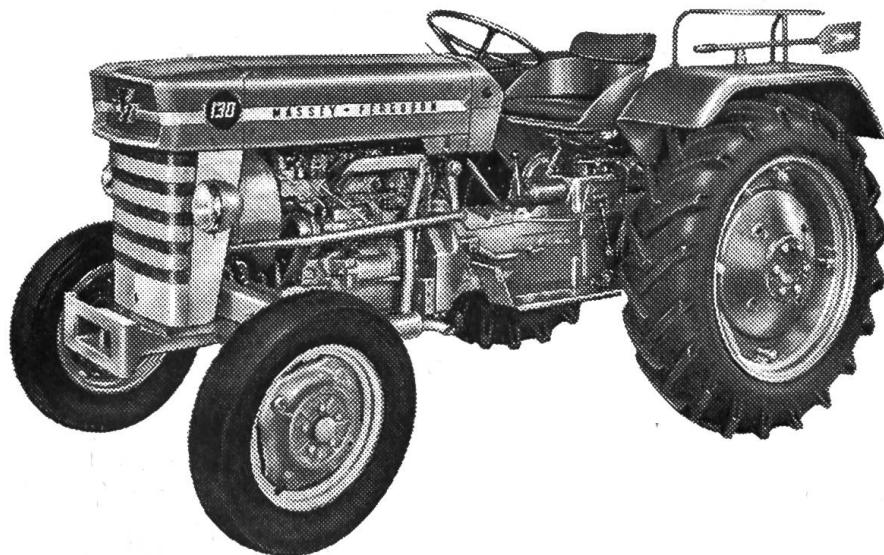
**Prix du m³, environ Fr. 80.-
pour le désilage à main**

**GEORGES DESPLAND, atelier mécanique
1304 COSSONAY / VD Tél. 021 / 8711 56**

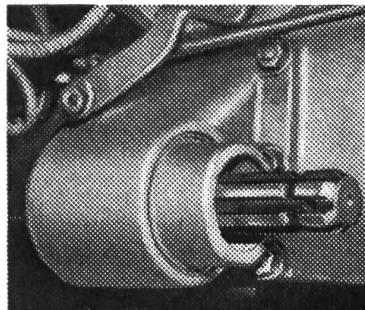


Nouvelle gamme de 4 tracteurs de MASSEY-FERGUSON

Plus de force - Plus de puissance - Plus de succès



MF 130
30 DIN CV



3 prises de force différentes.
Prise latérale pour entraînement
de la barre de coupe d'origine
Massey-Ferguson.

MF 135
45 DIN CV

MF 165
58 DIN CV

MF 175
68 DIN CV

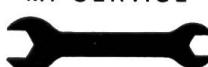
Durant le mois d'octobre 1965
14 000 tracteurs Massey-Ferguson
ont été construits dans le monde entier.
Ce sont 160 000 tracteurs par année.
Dans 162 pays, les agriculteurs achètent
les tracteurs Massey-Ferguson.
Massey-Ferguson est aujourd'hui le plus
grand producteur du monde de tracteurs,
moissonneuses-batteuses
et moteurs Diesel.

Equipé avec multipower, une nouveauté
sensationnelle: changement de vitesse
sans débrailler!

Nos dépôts de vente et service:

Sâles FR: Henri Brodard, **Laconnex GE:** Jean Dethurens, **Fresens NE:** Claude Porret,
Bettens VD: Marcel Coeytaux, **Missy VD:** Maurice Cottier, **Morges VD:** Sama SA,
Sion VS: Comptoir agricole et horticole, **Vouvry VS:** Werner Christen.

MF SERVICE



PARTOUT

Représentation générale pour la Suisse 8600 Dübendorf Tél. 051 85 08 81

SERVICE COMPANY

Bureau de vente · Exposition · Entrepôt · Magasin de pièces de rechange

Les auto-chargeuses DECENTREITER

Des réflexions importantes à l'achat d'une auto-chargeuse

DECENTREITER a pour chaque exploitation l'auto-chargeuse appropriée

DECENTREITER construit des auto-chargeuses avec timon déportable. Vous pouvez couper et charger en une seule opération. Vous pouvez aussi charger derrière le tracteur — selon désire.

DECENTREITER vous livre aussi des auto-chargeuses avec dispositif à couteaux. Ainsi le volume de chargement est encore mieux exploité. Nous montons le dispositif à couteaux aussi après coup.

DECENTREITER équipe ses auto-chargeuses avec le dispositif de ramassage original JD. Le fourrage est ramassé aussi proprement qu'avec un râteau. Et le dispositif de ramassage peut être enlevé par une seule personne.

DECENTREITER construit des auto-chargeuses surbaissées, avec un centre de gravité très bas pour les terrains en pente.

DECENTREITER construit ses auto-chargeuses en acier. Chaque modèle est utilisable d'une manière polyvalente, comme chargeuse de fourrage vert, de fourrage sec, de grains ou comme remorque de transport.

DECENTREITER construit des auto-chargeuses avec un besoin de force de traction minime. Toutes les opérations de travail peuvent être dirigées depuis le tracteur.

DECENTREITER a sûrement aussi pour votre exploitation l'autochargeuse adaptée.

Certainement cela vaut aussi pour vous la peine, de prendre des renseignements sans engagement de votre part. Demandez notre nouveau prospectus en couleurs de 8 pages chez



S.à.r.l. pour la vente de machines agricoles
8050 Zurich, Grünhaldenstr. 6, Tél. (051) 48 58 22

Coupon

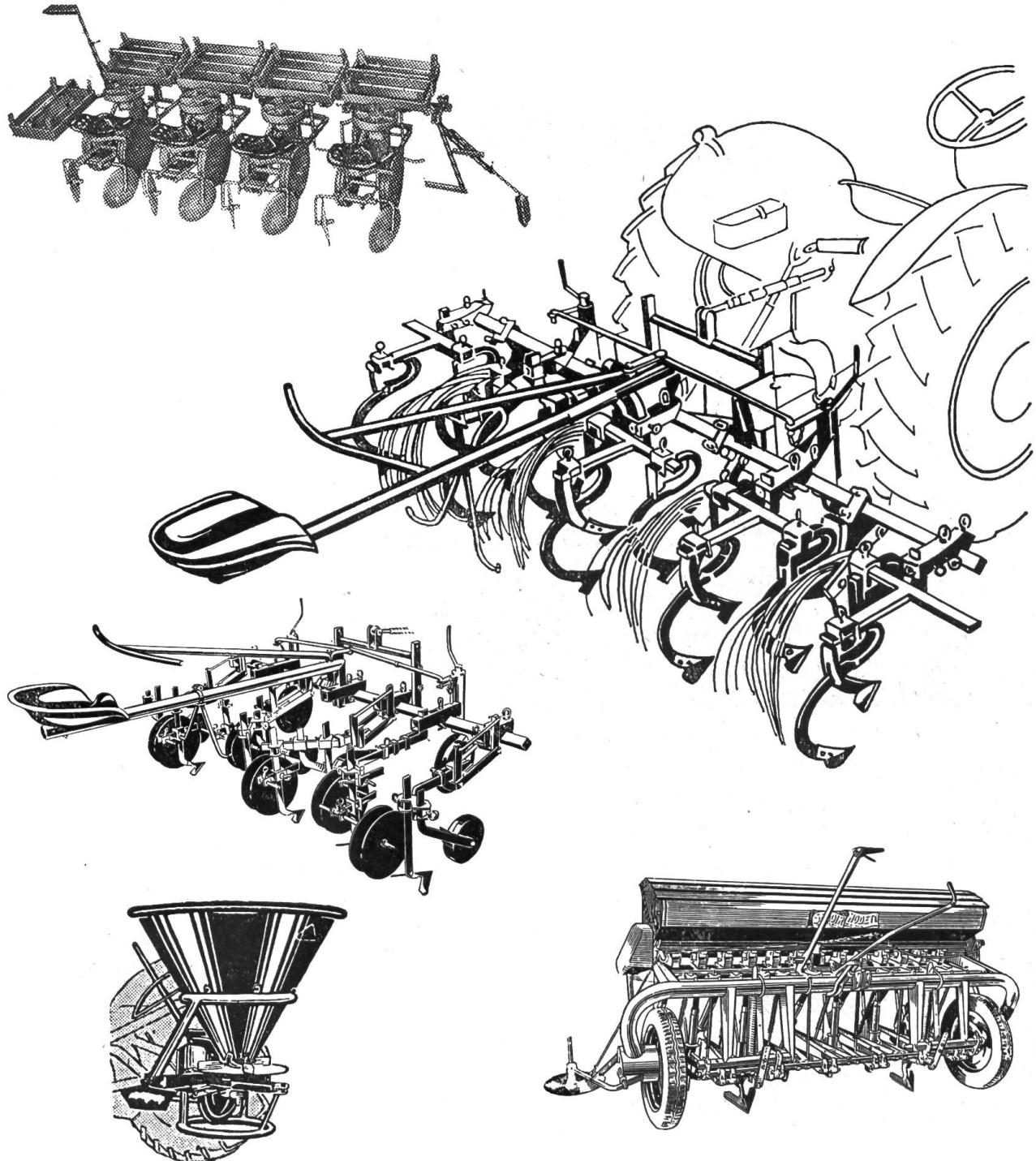
Veuillez me faire parvenir sans engagement de ma part vos prospectus sur les auto-chargeuses **DECENTREITER**.

nom et adresse

Tf



A l'avant-garde du progrès



H.-R. WYSS, 1032 Vernand s. Lausanne

Constructions mécaniques

Tél. 021 91 11 41



Une belle botte

régulière dans sa forme, sa compression, sa longueur, son nouage.

Le système judicieux de ramassage, d'alimentation et de pressage des machines WELGER leur octroie une qualité de travail insurpassable et font d'elle la presse préférée. Sa simplicité et son haut rendement sont également fort appréciés. Voulez-vous encore profiter de nos prix excessivement avantageux? Nous vous ferons volontiers des offres avec références.

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA 9500 Wil SG

Veuillez m'envoyer le prospectus des presses

WELGER:

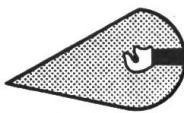
Nom:

Adresse:

BON

Baas

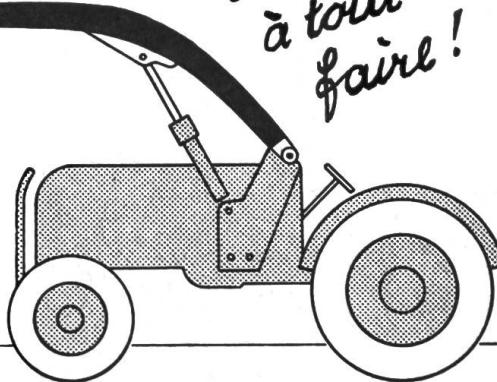
Chargeur frontal



...l'hydrofourche frontale de forme typique dont la réputation est solidement établie



LADESCHWINGE



Le chargeur frontal, et plus particulièrement le chargeur frontal BAAS, devient de plus en plus populaire dans notre pays. Ceux qui en possèdent un ne se font pas faute de dire à qui veut les entendre qu'il s'agit là d'un matériel polyvalent d'une énorme capacité de travail. Grâce aux nombreux équipements à disposition, tels que fourche à fumier, pelle à terre, fourche à usages multiples (pour les betteraves, les feuilles de betteraves, le maïs), fourche à palette, crochet de levage, etc., l'hydrofourche et hydropelle BAAS peut être mise en service pour effectuer les travaux les plus divers avec l'instrument approprié. Tous les possesseurs d'un chargeur frontal BAAS ne tarissent pas d'éloges sur les performances de ce matériel. Demandez-leur ce qu'il en pensent! Nous vous enverrons volontiers la liste des références.

Pourquoi ne chargeriez-vous pas vous aussi le fumier avec un chargeur frontal BAAS?

Demandez la documentation gratuite et le prix courant à votre fournisseur habituel ou en vous adressant directement à nous.

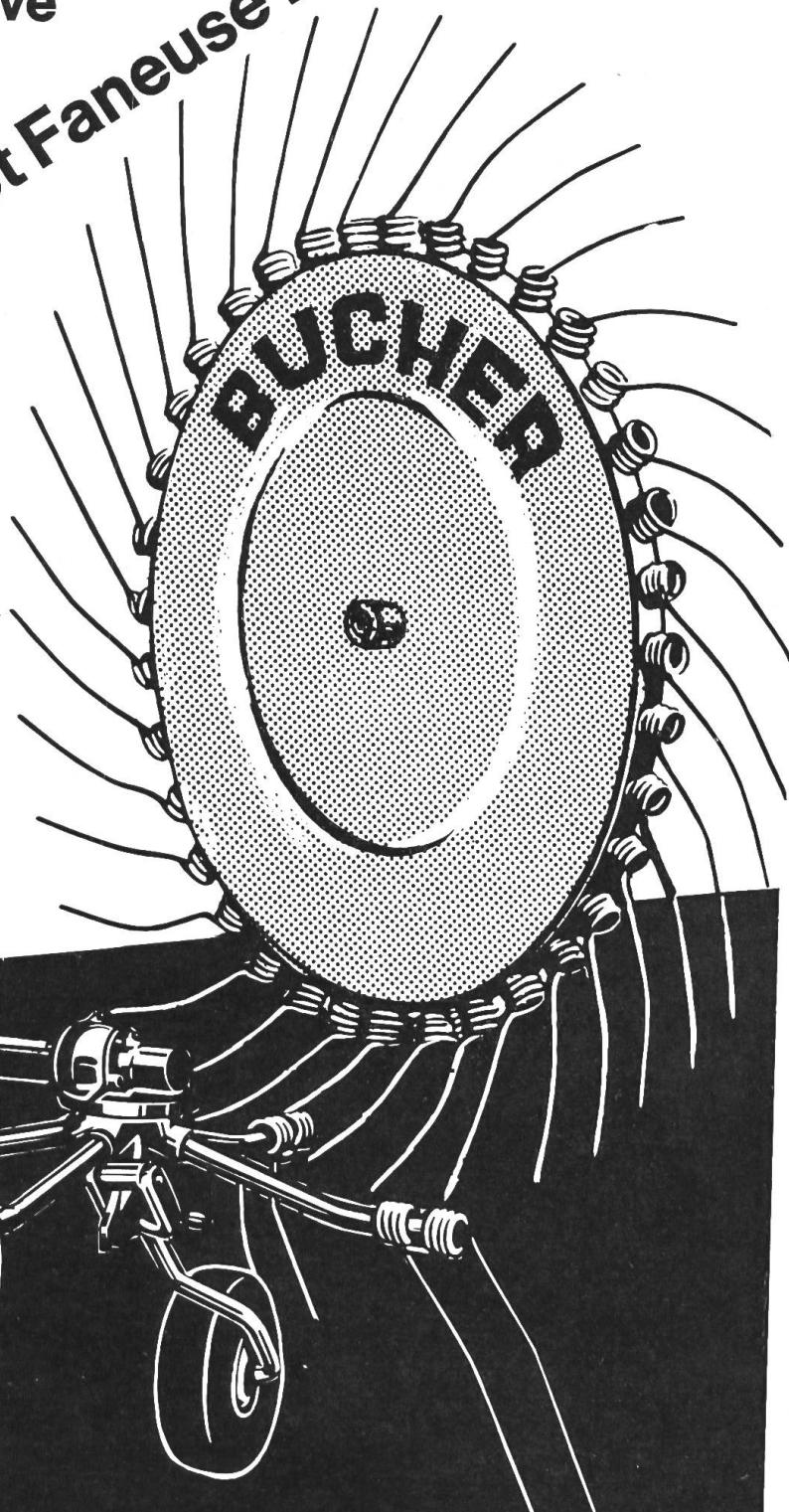
(Prière d'indiquer la marque et le modèle de votre tracteur).

**BAAS S.à.r.l. Fabrique de machine LACHEN SZ
St. Gallerstrasse Téléphone 055/72020**

travail de qualité
rendement élevé

Râteau Rotor et Faneuse Pirouette

un couple de
machines de fenai-
son modernes
dont la combinaison
vous permettra
de mettre à profit
chaque heure de
beau temps.



BUCHER-GUYER
8166 Niederweningen